

9. 21 janv. <i>Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre au Japon.</i> Approuve cette façon de procéder.....	9	9. Jan. 21 <i>Secretary of State for External Affairs to Minister in Japan.</i> Approves separate action.....	9
10. 21 janv. <i>Mémoire.</i> Évoque le service célébré conjointement à Tokyo par la Grande-Bretagne et le Canada à l'occasion du jubilé d'argent de George V.....	10	10. Jan. 21 <i>Memorandum.</i> Recalls details of Silver Jubilee service in Tokyo for King George V given jointly by British and Canadian representatives.....	10
11. 21 janv. <i>Le haut commissaire en Grande-Bretagne au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Note l'effet du décès sur les lettres de créance.....	11	11. Jan. 21 <i>High Commissioner in Britain to Secretary of State for External Affairs.</i> Notes effect of the King's death on diplomatic credentials.....	11
12. 22 janv. <i>Le chargé d'affaires aux États-Unis au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Demande de préciser les règles du deuil.....	12	12. Jan. 22 <i>Chargé d'Affaires in United States to Under-Secretary of State for External Affairs.</i> Requests instructions on mourning regulations.....	12
13. 22 janv. <i>Mémoire.</i> Traite de la représentation aux funérailles.....	12	13. Jan. 22 <i>Memorandum.</i> Concerns Canadian representation at King's funeral	12
14. 23 janv. <i>Mémoire.</i> Position des ministres à l'étranger par suite du décès.....	13	14. Jan. 23 <i>Memorandum.</i> Discusses effect of the King's death on position of Ministers abroad.....	13
15. 24 janv. <i>Le chargé d'affaires aux États-Unis au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Décrit les marques de respect des milieux officiels de Washington.....	14	15. Jan. 24 <i>Chargé d'Affaires in United States to Secretary of State for External Affairs.</i> Describes expressions of respect for late King in Washington.....	14
16. 27 janv. <i>Le chargé d'affaires aux États-Unis au sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Nomme les chefs de mission qui n'ont pas fait la visite de condoléances.....	15	16. Jan. 27 <i>Chargé d'Affaires in United States to Under-Secretary of State for External Affairs.</i> Reports which heads of mission failed to pay call of condolence....	15
17. 3 févr. <i>Le ministre au Japon au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Relate certains faits consécutifs au décès et affectant le statut du pays.....	16	17. Feb. 3 <i>Minister in Japan to Secretary of State for External Affairs.</i> Relates events resulting from the King's death, especially as reflecting on the understanding of status of Canada.....	16
18. 8 févr. <i>Le sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures au chargé d'affaires aux États-Unis.</i> Se dit non surpris du manquement au protocole de l'ambassadeur de France.....	21	18. Feb. 8 <i>Under-Secretary of State for External Affairs to Chargé d'Affaires in United States.</i> Is not surprised at failure of French Ambassador to pay call of condolence.....	21
19. 19 févr. <i>Mémoire.</i> En désaccord avec le titre du nouveau Roi proclamé au Canada.....	22	19. Feb. 19 <i>Memorandum.</i> Disapproves of the new King's title as proclaimed in Canada.....	22
20. 28 févr. <i>Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures au ministre au Japon.</i> Remarque que l'égalité de statut des membres du Commonwealth n'est pas bien comprise de tous les représentants de Grande-Bretagne et des gouvernements étrangers.....	24	20. Feb. 28 <i>Secretary of State for External Affairs to Minister in Japan.</i> Remarks that equality of status of members of Commonwealth not fully understood by all British representatives and foreign governments.....	24
21. 8 avril <i>Le haut commissaire en Grande-Bretagne au secrétaire d'État aux Affaires extérieures.</i> Signale que le Conseil privé de Grande-Bretagne n'est pas tenu à un nouveau serment.....	25	21. Apr. 8 <i>High Commissioner in Britain to Secretary of State for External Affairs.</i> Reports that British Privy Councilors not required to take new oath.....	25